



# SALESIAN ECHOES ÉCHOS SALÉSIENS

SEPT 2011 SEPT No 28



## Benoît XVI aux JMJ de Madrid

*En raison d'un violent orage qui s'est abattu sur l'aérodrome Cuatro Vientos le samedi 20 août vers 20 h 30, Benoît XVI a interrompu son homélie après le deuxième paragraphe. Après son homélie (dont quelques extraits ici), Benoît XVI a invité les jeunes à prier avec lui devant le Saint-Sacrement exposé. Un silence d'adoration, impressionnant, a enveloppé l'assemblée. Le Pape a ensuite consacré la jeunesse du monde au Sacré Cœur de Jésus.*

.....Mais comment un jeune peut-il être fidèle à la foi chrétienne et vivre en cherchant à atteindre de grands idéaux dans la société actuelle ? Dans l'Évangile que nous avons écouté, Jésus nous donne une réponse à cette question importante : « Comme le Père m'a aimé, moi aussi je vous ai aimés ; demeurez dans mon amour » (Jn 15, 9).

Oui, chers amis, Dieu nous aime. Telle est la grande vérité de notre vie, celle qui donne sens à tout le reste. Nous ne sommes pas le fruit du hasard ou de l'irrationalité mais, à l'origine de notre existence, il y a un projet d'amour de Dieu. Demeurer dans son amour, c'est vivre enraciné dans la foi parce que la foi n'est pas la simple acceptation de vérités abstraites mais une relation intime avec le Christ qui nous conduit à ouvrir notre cœur à ce mystère d'amour et à vivre comme des personnes qui se savent aimées de Dieu.

Si vous demeurez dans l'amour du Christ, **enracinés dans la foi**, vous rencontrerez, même au milieu des contradictions et des souffrances, la source de la joie et de l'allégresse. La foi ne s'oppose pas à vos idéaux les plus élevés ; au contraire, elle les exalte et les porte à leur perfection. Chers jeunes, ne vous conformez pas à moins qu'à la Vérité et à l'Amour, ne vous conformez pas à moins qu'au Christ. ....

... Chers amis, qu'aucune adversité ne vous paralyse. **N'ayez pas peur du monde, ni de l'avenir, ni de votre faiblesse.** Le Seigneur vous a donné de vivre en ce moment de l'histoire, pour que, grâce à votre foi, son Nom retentisse sur toute la terre.

En cette veillée de prière, je vous invite à demander à Dieu de vous aider à découvrir votre vocation dans la société et dans l'Église, et à persévérer en elle avec joie et fidélité. Il vaut la peine de sentir en nous-mêmes l'appel du Christ et de suivre avec courage et générosité le chemin qu'il nous propose. ....

... Chers amis, merci pour votre joie et pour votre résistance ! Votre force est plus grande que la pluie. Merci ! Par cette pluie, le Seigneur nous a envoyé d'abondantes bénédictions. En cela, vous êtes aussi un exemple.

*Osservatore Romano, 22-23 août 2011*



**Madrid, Espagne.** Rector Major Don Pascual Chávez à World Youth Day. / Le Recteur Majeur aux Journées Mondiales de la Jeunesse.



**Toronto.** Commission Mass at St. Benedict of the group leaving for WYD- on left, Fr. John Puntino, director of the community and Fr. M. Pace, pastor./ Départ du groupe Toronto-Montréal aux JMJ de Madrid.



**Madrid.** Opening Mass of WYD: in centre, Fr. Michael Pace. / Eucharistie d'ouverture des JMJ; au centre, le p. Michael Pace, accompagnateur du groupe.



**Port Chester, NY.** First profession in Salesian life after a year of novitiate: Adam, Eduardo, Marc, with Fr. William Keane, master of novices and Fr. Thomas Dunne, Provincial./ Après un an de noviciat, première profession des vœux le 16 août : 3 nouveaux salésiens.

### Holy Father's Message to Croatian Youth

*Here is the last part of the address Benedict XVI delivered at a prayer vigil with the Croatian youth in Zagreb's Ban Josip Jelacic Square (June 4, 2011). First part published in last issue of Salesian Echoes Taken from Zenit.*

Young friends: do not let yourselves be led astray by enticing promises of easy success, by lifestyles which regard appearances as more important than inner depth. Do not yield to the temptation of putting all your trust in possessions, in material things, while abandoning the search for the truth which is always «greater», which guides us like a star high in the heavens to where Christ would lead us. Let it guide you to the very heights of God! In this springtime of your youth, you can find support in the witness which so many of the Lord's disciples gave in their own days by treasuring the newness of the Gospel in their hearts. Think of Francis and Clare of Assisi, Rose of Viterbo, Theresa of the Child Jesus, Dominic Savio: think of all the many young saints in the great company of the Church!

Here in Croatia, though, you and I think of Blessed Ivan Merz. A brilliant young man, completely involved in social life, who began his university studies after the death of

young Greta, his first love. During the years of the First World War he was confronted by destruction and death, but this experience shaped and forged him, helping him to overcome moments of crisis and spiritual struggle. Ivan's faith grew so strong that he devoted himself to the study of the liturgy and embarked upon an intense apostolate among other young people. He discovered the beauty of the Catholic faith and came to understand that his own calling in life was to experience, and to help others experience, the friendship of Christ. The path of his life was strewn with astonishing and moving acts of charity and goodness! He died on 10 May 1928, at only 32 years of age, after a few months of sickness, offering his life for the Church and for young people.

This young life, completely given over to love, bears the fragrance of Christ; it invites all of us not to be afraid and to entrust ourselves to the Lord as did the Virgin Mary, Mother of the Church, who is venerated and loved here under the title of Our Lady of the Stone Gate. This evening I wish to entrust each of you to her, asking her to accompany and protect you, and above all to help you to encounter the Lord and in him to discover the full meaning of your life. Mary did not fear to surrender herself completely to God's plan; in her we see the



**Orange, NJ.** Mgr Luc Van Looy, sdb, évêque de Gand, Belgique, s'entretient avec le p. Adélarde Labonté (24 juin/2006). Le p. Adélarde (Del), né à L'Avenir, QC, est décédé le 24 juil.dernier./ Bishop Luc Van Looy, SDB, greets Fr. Labonté (06/24/06). Fr. Del passed away last July 24.



**Rome.** Le conseil général des salésiens : session d'été à la maison généralice. / General Council of the Salesians in its Summer session, July 2011.





**Madrid.** Anciens du Séminaire Salésien de Sherbrooke aux *JMJ* : Vincent, David, Raphaël, Frederico, Dominic, Pierre-Étienne, Alexandre, p. Alain (accompagnateur). / Past pupils of Séminaire Salésien at *WYD*.



**Lourdes, France.** Une visite à Lourdes du groupe *JMJ* de Sherbrooke. / At end of *WYD* pilgrimage, the Sherbrooke group thanks Our Lady for a safe & wonderful journey.

goal to which we are called: full communion with the Lord. Our entire life is a journey towards the Unity and Trinity of Love which is God; we can live our lives in the certainty that we will never be abandoned. Dear young people of Croatia, I embrace all of you as sons and daughters! You have a place in my heart and I leave you my blessing. «Rejoice in the Lord always!» May his joy, the joy of true love, be your strength. Amen. Praised be Jesus and Mary!



### En route vers Madrid et les *JMJ*

Les *Journées Mondiales de la Jeunesse* ont eu lieu cette année à Madrid en Espagne du 16 au 21 août. C'est avec cet objectif d'y participer que notre petit groupe composé de sept anciens du Séminaire Salésien de Sherbrooke, accompagné du père Alain Léonard, a pris l'avion le vendredi 5 août dernier afin d'entreprendre un long pèlerinage en Europe qui nous aura fait parcourir au final plus de 3600 kilomètres de route et traverser quatre pays.

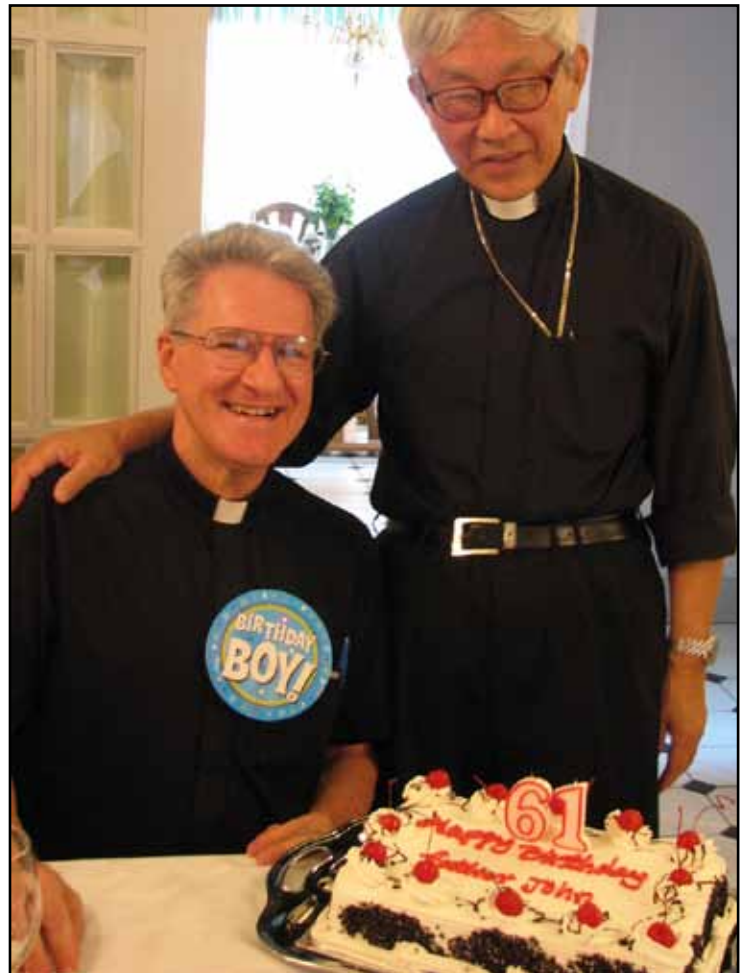
Arrivés à Lyon le 6 août au matin, nous prenons la route sans plus attendre à bord d'une Trafic de Renault parfaite pour notre groupe de 8 personnes. Nous nous dirigeons



**Toronto.** The St.Benedict parish community expresses its gratitude to Fr. George Harkins, after 8 years of ministry. / Avant son départ vers Sherbrooke, la communauté de St.Benedict fait ses adieux au p. G. Harkins.

en premier lieu vers la ville d'Annecy. C'est là que commence notre pèlerinage, au pays de saint François de Sales, celui-là même qui a inspiré Don Bosco par ses valeurs lorsqu'il a fondé les Salésiens. Nous visitons l'église qui porte son nom.

Le voyage nous conduit ensuite dans les Alpes jusqu'au village de Chamonix. Il s'agit de l'un des endroits les plus impressionnants pour plusieurs d'entre nous. En particulier, la randonnée en montagne jusqu'au refuge du Lac Blanc et l'arrivée au sommet sont pour moi un moment magique que mes yeux n'oublieront jamais. On se sent si petit dans cette



**Toronto.** Nobody less than a Cardinal, Joseph Zen, to celebrate Fr. John Puntino's birthday! / Rien de moins qu'un Cardinal – Joseph Zen, sdb- pour l'anniversaire de naissance du p. J. Puntino!



**Montréal.** Le p. Richard Authier avec un groupe du Camp d'été de Marie-Auxiliatrice. Quelque 450 enfants & jeunes étaient inscrits au camp paroissial *Happy Dayz*. / Fr. Richard, camp director of *Happy Dayz*, with some of the 450 campers.

nature sauvage, mais en même temps, on est fier de se retrouver au sommet et de pouvoir la contempler de si belle façon. Définitivement il s'agit d'un coup de cœur de ce voyage et il aura permis au groupe de bien se souder avant de le poursuivre.

Tout de suite après avoir quitté les Alpes, nous nous dirigeons vers Turin, en Italie, afin de visiter le quartier Valdocco où Don Bosco a vu naître et grandir son immense projet d'aider les jeunes. Les Salésiens nous accueillent très bien et nous apprennent beaucoup sur l'histoire des lieux et la vie de Don Bosco. Nous visitons également Colle Don Bosco, en campagne, où Don Bosco est né et a passé son enfance et jeunesse. Le père Alain agit en tant que guide et nous explique le sens de chacun des monuments érigés en mémoire d'un événement de la vie de Don Bosco. Nous passons devant sa maison et visitons le temple qui a été érigé en son honneur sur la colline des « béatitudes des jeunes ».

Les Salésiens nous offrent le dîner au *Restaurant Maman Marguerite* et tous sont épatés par la qualité (et aussi la quantité!) des repas italiens. On y prend goût assez rapidement, je dois l'avouer! Ce jour-là, nous faisons



**Toronto.** The bishop emeritus of Hong Kong visiting the Toronto community. / L'évêque émérite de Hong Kong, le Cardinal Joseph Zen, rend visite aux salésiens de Toronto.



**Mississauga, ON.** The retreat was preached this year in August at Our Lady of the Apostles Oblate Centre by Fr. Tom Provenzano. / La retraite spirituelle au Canada a eu lieu en août, prêchée par le p. Th. Provenzano, SDB, curé d'Elizabeth, NJ.

un détour à Lanzo pour rencontrer le père Giuseppe Costamagna, bien connu des salésiens canadiens puisqu'il a vécu plusieurs années à Montréal.

Les jours suivants sont plutôt touristiques. Nous nous dirigeons vers l'Espagne en suivant la Mer Méditerranée. Nous faisons donc halte à Monaco, Nice, Marseille, Avignon, Nîmes et Carcassonne. Parfois il s'agit d'une halte pour prendre du repos; ailleurs il s'agit d'une visite rapide avant de reprendre la route.

Notre premier arrêt en Espagne est à Barcelone où nous séjournons dans une école salésienne. Nous sommes émerveillés devant la *Sagrada Familia*, le Parc Gwell et les autres réalisations de l'architecte Gaudi, *las Ramblas*, le port, etc. Nous visitons le Mont *Tibidabo* et le sanctuaire au Sacré-Cœur à son sommet dont la construction originale, un petit oratoire, remonte à don Bosco lui-même; il est maintenant dirigé par les Salésiens.

Puis nous atteignons notre but et arrivons à Madrid pour vivre les JMJ. C'est un événement marquant pour chacun de nous. En particulier, la fête et la veillée organisées par le *Mouvement Salésien des Jeunes*, les catéchèses et la messe d'envoi célébrée par le pape Benoît XVI sont des événements que nous n'oublierons pas. Au



**France.** Le p. Jacques Donne (2<sup>e</sup> à g.) a eu l'occasion de rencontrer M. Nicolas Sarkozy, président de la France, lors d'une commémoration des vétérans de guerre. / Fr. J. Donne is greeted by Mr. Sarkozy, President of the French Republic.





**Shioyama City, Japon.** Du volontariat pendant les vacances de 71 jeunes d'une école salésienne de Yokohama renait l'espérance; ils aident à la reconstruction après le tsunami. / Volunteer service by 71 students of Salesio-Gakuin High School brings hope after tsunami.



**Dalat, Vietnam.** L'œuvre salésienne *Michel Rua* organise pendant les vacances estivales pour les jeunes du quartier des activités sportives, musicales et récréatives, animées par les jeunes salésiens en formation. / A Salesian Oratory organises sport and musical activities for youths of neighbourhood, animated by Salesians in formation.

final, ils nous auront permis de mieux comprendre et de réaffirmer notre foi. On nous y invite également à devenir témoins, à transmettre aux autres la joie que nous avons vécue lors des JMJ.

Le voyage se termine enfin par une dernière halte à Lourdes pour rendre grâce à Notre-Dame pour ce pèlerinage qui nous a fait grandir énormément. Je remercie, aussi au nom de mes compagnons-pèlerins, la communauté salésienne de Sherbrooke pour leur grand soutien dans ce projet enrichissant qui marquera ma vie.

*David Brodeur, finissant 2006*



**SALESIAN PSALM**

-Blessed be God who raised up in Don Bosco the passion of an apostolic love for youngsters who are poor, abandoned and in danger

-Blessed be God who gives us so many young people to love and evangelise, those to whom our mission is first and foremost addressed.

-Blessed be God for the presence of Salesians in so many countries in Europe, Africa, Oceania, Asia and America.

-Blessed be God who gives us an Oratorian heart and invites us to form communities that are a home that welcomes, a parish that evangelises, a school that prepares for life, a playground where friends can meet and enjoy themselves.

-Blessed be God for Salesian educational work in schools, vocational training centres and universities, for the full development of all the potential of young people through their assimilation of sound cultural values and through education to the faith.

-Blessed be God for the training that prepares young people for work in our technical and agricultural schools. Imitating the concern of Don Bosco, we help youngsters preparing to enter the work force and young workers to enable them to take their place in the church and in society with dignity

-Blessed be God who makes His church grow in the parish communities and centres for evangelisation entrusted to the Salesians and in missionary parishes



**Sherbrooke.** Les terrains et bâtiments du Séminaire étaient à la disposition de l'OTJ du quartier Nord du 27 juin au 12 août. / The site of the Séminaire is used in summer time by the City for a Day Camp for some 300 children.



**Sherbrooke, Camp Savio.** En plus de recevoir des jeunes, familles et groupes d'adultes, Savio accueille souvent les étudiants du Séminaire. « La cour de récréation pour se rencontrer en amis et vivre dans la joie ». / Camp Savio often welcomes the Séminaire students : « A playground where friends can meet and enjoy themselves. »



**Sherbrooke.** La communauté de Sherbrooke débute une nouvelle année scolaire/pastorale; le p. G. Harkins en est le nouveau directeur. / The Sherbrooke community, with the leadership of Fr. Harkins, initiates a new scholastic/pastoral year.

offering programmes of catechesis, evangelisation and human development.

-Blessed be God for the opportunities provided for youngsters at risk and street children in our fringe districts to rebuild their lives through family and social rehabilitation programmes.

-Blessed be God who inspires Salesian missionaries among people not yet evangelised to share their lives with the native peoples and peasants sowing the seed of the Gospel and building lively church communities.

-Blessed be the Lord for our youth centres and Salesian oratories, where groups of adolescents and youngsters meet together, commit themselves and grow to maturity, as they are offered opportunities to spend their free time fruitfully and training possibilities in groups and associations.

-Blessed be God, because so many young people put outside the school system manage to lay the foundations of their lives through their ability to work, the training they receive and finding their place in the work force.

-Blessed be God who raises up in so many young people an earnest desire for the Kingdom in the style of Don Bosco and accompanies the formation process of our communities - aspirantates, prenovitiate, novitiate, postnovitiate and theologates.



**Turin, Italie.** Départ missionnaire à la Basilique de Marie Auxiliatrice. Tradition initiée par Don Bosco en 1875. Différents membres de la Famille Salésienne partent vers les 5 continents, dont plusieurs laïcs, surtout de jeunes adultes. / Missionary departure from the Basilica. Among them, many lay people & young adults.



**Sherbrooke, Camp Savio.** Par une eucharistie et expression de reconnaissance, la communauté souligne les 6 ans de service du p. Alain comme directeur. / A Eucharist of thanksgiving expresses the community's gratitude to Alain for 6 years of service as director.

-Blessed be God for the fidelity of elderly and sick Salesians who have spent their lives on behalf of so many young people in the world, and contributed their gifts to the community in a spirit of faith offering their limitations and sufferings for their confreres and for the young.

-Blessed be God who calls many lay people, young people and adults, parents and educators, to form an educative and pastoral community that becomes a family for those who do not have one.

-Blessed be God who calls us to a pastoral service among the ordinary people as we evangelise and accompany those who bring gospel values to their efforts for human development and growth in the faith.

-Blessed be God for the different groups of the Salesian Family who, living in communion with the same spirit, continue with their different vocations the mission of Don Bosco.

*Unknown source*



**Czestokowa, Pologne.** Le VI Congrès International de l'ADMA (Association de Marie Auxiliatrice) s'est tenu au renommé sanctuaire marial à la mi-août. / The VI World Congress of ADMA ( Association of Mary Help Christians) was held in the renowned Polish Marian sanctuary in mid August.